

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 68 (1942)  
**Heft:** 32

**Illustration:** Der Kanton Zürich hat die Regierungsratssitze so zugeteilt [...]  
**Autor:** Rabinovitch, Gregor

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der Kanton Zürich hat die Regierungs-  
rässitze so zugeteilt:

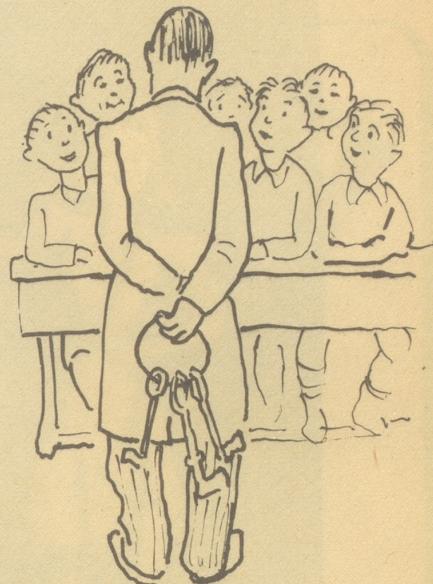
Baudépartement: ein Jurist,  
Finanzen: ein Architekt,  
Erziehung: ein Zuchthausdirektor,  
Militär und Polizei: ein Jurist,  
Justiz: ein Stationsbeamter,  
Sanität: ein Landwirtschaftslehrer,  
Volkswirtschaft: ein Irrenwärter.



**Der Militärdirektor:** Recht ist stärker als  
Gewalt!



**Der Volkswirtschaftsdirektor:** Wänn's na  
meh Verordnige git sind er dän na  
froh um mich!



**Der Erziehungsdirektor:** De Maxli blybt  
dänn nach der Schtfund na vier Jahr  
dine!



**Der Sanitätsdirektor:** Vor allem sind alle  
Spitalinsassen auf das Vorhandensein  
des Koloradokäfers zu untersuchen.



**Der Justizdirektor:** Die Strecke ist frei,  
Sie chöned etz gah!



**Der Finanzdirektor** baut Luftschlösser.



Rabinovitch  
**Der Leiter des Baudepartementes** über-  
nimmt den Trocknungsprozeß.

## Das Ständchen

Als Massenet, der berühmte französische Komponist, einst eine Reise in die Provinz unternahm, um Volkslieder aufzuzeichnen, befand er sich eines Morgens in einem Dörfchen, wo eben die Dorfmusik vor einem Haus mit sorgfältig geschlossenen Läden ein Ständ-



chen gab. Man erklärte dem Maestro, das Ständchen gelte dem Bürgermeister des Ortes. «Warum kommt er aber in diesem Fall nicht ans Fenster?» fragt Massenet erstaunt. «Das kann er nicht, er spielt nämlich selber das Piston in der Musik.»